



Online lesen: [rundblick-koeln-ost.de/e-paper](http://rundblick-koeln-ost.de/e-paper)  
Social-Media: [unserort.de/koeln\\_kalk](http://unserort.de/koeln_kalk)

TERMINE &  
NEWS FÜR:

# rundblick

## KÖLN-ÖST

BRÜCK • MERHEIM  
NEUBRÜCK • RATH/HEUMAR

13. Jahrgang

Samstag, den 08. April 2023

Nummer 7 / Woche 14

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

**Wir wünschen Ihnen  
frohe Ostertage!**



## Wir halten, was wir versprechen.



Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.

**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

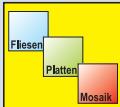
51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de) • [ausstellung@sanitherm.de](mailto:ausstellung@sanitherm.de)

**HEYERMANN**

MALERWERKSTATT • MEISTERBETRIEB e.K.

„... wir machen mehr,  
als malen malen!“

Tel. 02203 81089 · [www.heyermann.com](http://www.heyermann.com)



**FLIESEN KLAAS** GmbH

Tel. 02203 18 05 84 · [www.fliesen-klaas.de](http://www.fliesen-klaas.de)



**ELEKTRO - BIERGANS**

Meisterbetrieb

BERATUNG PLANUNG AUSFÜHRUNG

Tel. 02203 8 18 91 · [www.elektro-biergans.com](http://www.elektro-biergans.com)



**Junkersdorf**  
Hören und Sehen



Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen. Kontaktlinsen und Hörgeräte



→ **HAUSBESUCHE** nach

Terminabsprache gerne auch  
außerhalb der Öffnungszeiten möglich

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75  
[mjunkersdorf@gmx.de](mailto:mjunkersdorf@gmx.de) • [www.hoeren-und-sehen.com](http://www.hoeren-und-sehen.com)



**ATELIER Süß**  
Manufaktur für Schmuck

**Einladung zur  
Farbsteinausstellung**

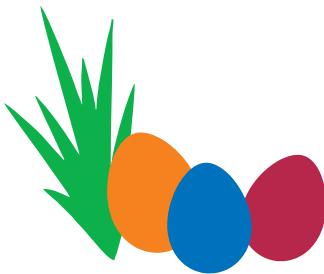
Am 20./21. und 22. April 2023 jeweils von 9-18 Uhr



Gilgastr. 37 | 51149 Köln | 02203 15044

[www.atelier-suess.de](http://www.atelier-suess.de) | Folgen Sie uns [Facebook](#) / [Instagram](#) @Atelier Süß  
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr & nach Vereinbarung

**Ankauf von Altgold**



## Ehemaligentreffen der Pfadfinder

Nach viel zu vielen Jahren findet endlich wieder ein Treffen der ehemaligen Georgspfadfinder aus Rath/Heumar statt. Am Samstag, 24. Juni, ab 17 Uhr, am und im Pfadfinderheim Hainbuchenweg 17.

Wir freuen uns darauf viele ehemalige Pfadfinder des Stamms begrüßen zu können, auf einen schönen Abend mit vielen bekannten Gesichtern und ebenso vielen schönen Erinnerungen.

Rückmeldungen bitte per E-Mail an [ehemalige@dpsgrath-heumar.de](mailto:ehemalige@dpsgrath-heumar.de)



## Liebe Leserinnen und Leser,



fröhliche, bunte, gesunde, maskenfreie, sonnige Ostern, das wünschen wir uns schon lange und in diesem Jahr wird es offensichtlich (wieder) wahr. Die Corona-Pandemie ist nicht besiegt, aber wir haben uns mit ihr arrangiert, sind geimpft (oder „hatten es“), freuen uns auf Sonnenschein, vielleicht ein traditionelles Osteressen, ein bisschen Zeit mit der Familie und den Oster-Gottesdienst.

Ein Osterlamm, dazu Brot und Wein - nun das wäre zumindest ein biblisches Essen, denn genau das stand auf dem Speiseplan des letzten Abendmahls „...Mich hat herzlich verlangt, dies Osterlamm mit euch zu essen, ehe denn ich leide“ (Lukas 22, 13). Es war gleichzeitig ein Abschiedsessen, Jesus wusste, dass einer derjenigen, die nun mit am Tisch saßen, ihn verraten würde. Wie wäre meine Reaktion, wenn ich im Vorhinein wüsste, dass einer meiner Tischnachbarn und (bis dahin) guter Freund mir Schlimmstes antun würde? Rausschmiss? Cholerische Schimpftirade? Gleich gar nicht hereinlassen? Jesus tat nichts dergleichen. Später erriet er das Zeichen des Verrats und wusste, dass er, Jesus, nun im weiteren Verlauf den Kreuzweg antreten musste. Jesus Christus starb für die Sünden aller Menschen - Ja, musste das denn sein?

Grausam und unmenschlich. Naja, immerhin war es bereits Jahrhunderte vorher vorausgesagt worden. Weit vor der Geburt Jesu. Für Christen ist das Osterfest mit der Auferstehung Jesu das größte Fest im Kirchenjahr. Voller Freude, Gesang und Lachen. Ende der Fastenzeit. Die ersten Christen waren enttäuscht, dachten „jetzt ist alles vorbei“, unser Jesus ist gestorben - die Auferstehung konnten sie nicht verstehen. Wie auch? Wenn uns heute jemand begegnet, den wir vor drei Tagen zu Grabe trugen, dächten wir vermutlich: Oh uups, der sieht aber dem Verstorbenen sehr ähnlich... weitergehen, nicht fragen, lieber sms, E-Mails und News checken, oder gleich ein Foto in die Cloud laden.

Heute sind nur noch 50 % der Deutschen Christen. Wirklich? Viele Mitbürgerinnen und Mitbürger traten aus den Kirchen aus -

zu viele Probleme mit dem „Bodenpersonal“? Vielleicht ist der Gedanke „Gott ist da!“, hin und wieder präsent, wenn es plötzlich Probleme gibt und Hilfe gebraucht wird. Oder wenn sich an einer scheinbar endlos geschlossenen Wand eine Tür öffnet - und uns große Dankbarkeit bewegt. Was auch immer Ihre Sorge oder Freude zum diesjährigen Osterfest sein mag, wir wünschen gesegnete, fröhliche, grandiose Festtage und dass Sie diese Zeit in Gesundheit und Frieden ganz besonders genießen können.

Herzliche Grüße

Ihre Si Rautenberg-Otten  
Herausgeberin dieser Zeitung

ICH WÜNSCHE IHNEN EIN *frohes Osterfest*, VIEL ERFOLG  
BEI DER EIERSUCHE UND ERHOLSAME FEIERTAGE.



## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz.Druck.Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.

Online lesen: [rundblick-koeln-ost.de/e-paper](http://rundblick-koeln-ost.de/e-paper)  
**rundblick**  
**KÖLN-OST**  
 BRÜCK · MERHEIM  
 NEURÜCK · RATH/HEUMAR  
 Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten



**MEDIENBERATER**  
Rule Mews

**FON** 02241 260-418

**FAX** 02241 260-139

**MOBIL** 0157 71462376

[anzeigen@porz-am-montag.de](mailto:anzeigen@porz-am-montag.de)

# FROHE OSTERN



## Quark-Osterhäschen selber backen



Kleine Osterhasenbrötchen sind ideal für den Osterfrühstückstisch. Sie sehen nicht nur niedlich aus, sondern schmecken auch noch richtig lecker.

### Für acht Brötchen benötigt man:

250 g Mehl  
125 g Magerquark  
1 Ei  
4 EL Milch  
4 EL neutrales Pflanzenöl (zum Beispiel Rapsöl)  
3 TL Backpulver  
1 Prise Salz  
2 EL gemahlene Mandeln  
50 g Rosinen

### Zubereitung:

Mehl und Backpulver in eine große Schüssel sieben. Dann die Mandeln und den Quark vorsichtig unterheben. Schließlich das Ei, die Milch und das Öl dazugeben und zu einem glatten Teig verkneten. Zum Schluss werden die Rosinen untergehoben.

Wer keine Rosinen mag, lässt sie einfach weg. Den Teig mit einem Tuch abdecken und für 30 Minuten gehen lassen. Den Backofen

auf 180 Grad (Umluft) vorheizen. Der Teig kann nun in acht gleich große Teile geteilt werden und zu Kugeln geformt werden (ein bisschen Teig wird noch für die Dekoration benötigt).

Die Kugeln nun auf ein mit Backpapier ausgelegtem Backblech setzen. Dann aus dem Teigrest kleine Ohren und Näschen formen und vorsichtig auf die Teigkugeln setzen. Wer mag, kann auch für jede Kugel zwei Rosinen als Augen verwenden.

Jetzt müssen die Hasenbrötchen noch für circa 15 Minuten im Backofen goldbraun gebacken werden.



## Hasenbonbons

Wer eine Alternative zu Schoko-ladenhäschen sucht, kann Bonbons in Hasenform ganz einfach selber herstellen.

### Dafür benötigt man:

- ungefüllte, harte Fruchtbonbons
- Öl
- einen tiefen Teller
- kleine Holzspieße
- einen Keksausstecher in Hasenform
- ein Backblech
- Backpapier

### So geht's:

Die Bonbons auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen und im Ofen bei 180 Grad für circa 6 Minuten schmelzen. Wenn die Masse zähflüssig ist, kann das Backblech aus dem Ofen genommen werden. Wichtig ist, dass die Masse keine Blasen schlägt. Et-



was Öl in den Teller füllen und den Keksausstecher eintauchen. Das Öl verhindert, dass der Ausstecher an der Bonbonmasse kleben bleibt. Nun können die Bonbons ausgestochen werden. Den Ausstecher immer mal wieder ins Öl tunken. Achtung: Die Masse ist sehr heiß und wird ziemlich schnell fest.

Die Figuren vorsichtig vom Backpapier lösen. Die Spieße können in etwas Bonbonmasse getaucht werden und so an den Bonbons befestigt werden.





# OSTERZEIT

auf dem Bauerngut Schiefelbusch

[www.bauerngut-schiefelbusch.de](http://www.bauerngut-schiefelbusch.de)



Bauerngut  
Schiefelbusch

Schiefelbusch 3  
53797 Lohmar • 02205 / 8 35 54

Sülzaue 1  
53797 Lohmar • 02205 / 91 96 375



*Service hat einen Namen*

# Schmitz

GMBH

*in Porz*

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80  
[www.auto-schmitz-porz.de](http://www.auto-schmitz-porz.de)

Seit 1986 für Sie vor Ort!  
 Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.  
 Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

Dem begabten **RSAK** Kind zuliebe!

staatlich anerkannt

**KUNSTKOLLEG gGmbH**  
**GESAMTSCHULE, BERUFLICHES**  
**GYMNASIUM FÜR GESTALTUNG**

5. bis 10., 11. bis 13. Klasse:  
**Abitur, Fachabitur,**  
**Mittl. Reife, Hauptschulreife**

**AKADEMIE FÜR**  
**KUNST & DESIGN**

Vollzeitstudium Grafik-Design  
**RSAK-DIPLOM**  
**Ziel: Bachelor Professional**  
**mit integrierter**  
**Fachhochschulreife bei Bedarf**

**Lernstand+Abi.:NRW-Spitze**

**8-Jahres-Rückblick: Alle im Job**

Wehrstr.143+12•53773 Hennef•Tel.:02242-2141/9698860•[www.rsak.de](http://www.rsak.de)

**Schon geteilt?**  
 ... oder vertragen Sie sich noch ?

Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbengemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

**Ute Sonnenschein-Berger**  
**Rechtsanwältin**

Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln  
 Telefon 0 22 03 - 92 28 70 - E-Mail [kanzlei@kanzlei-sbbw.de](mailto:kanzlei@kanzlei-sbbw.de)

**Seit mehr als 60 Jahren der Makler für Porzer Immobilien**

Für zahlreiche vorgemerkte Kunden suchen wir ständig Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen!

**Tel.: (0 22 03) 911 300**  
[www.quick-immobilien.de](http://www.quick-immobilien.de)

⇒ Langjährige Erfahrung!  
 ⇒ Kostenlose Wert-Expertise!  
 ⇒ Professionelle Betreuung!  
 ⇒ Auch nach dem Notartermin!

**quick**   
**immobilien**

Im Zentrum von Porz: Goethestraße / Ecke Bahnhofsstraße

## Osterwandern statt Osterspaziergang

Zehn Oster-Touren mit dem Kölner Eifelverein

Seit Goethe gehört der Spaziergang durch die grün werdende Natur zum Osterfest. Das lässt sich noch steigern durch eine Wanderung. Die Wanderführer des Kölner Eifelvereins laden von Karfreitag bis Ostermontag zu zehn Wanderungen ein - von anspruchsvoll bis einfach reicht die Palette. Am Karfreitag geht es zum Beispiel auf dem Rheinsteig zur Marksburg, an die Ahr zum Rotweinwanderweg oder stadtnah von Thielenbruch nach Lückerath. Karsamstag wird von Schildgen nach Schlebusch und in Bonn nach dem Besuch des Klosters Kreuzberg mit der heiligen Stiege durchs Melbachtal gewandert. Ostersonntag führt eine Wan-

derung rund um Blankenberg an der Sieg und eine weitere quer durch den Wald von Schlebusch nach Bergisch-Gladbach. Und Ostermontag ist das Braunkohleabbaugebiet Peringsee/Gelände Fortuna Ziel einer Wanderung. Eine weitere besucht auf den Spuren des Osterhasen unsere Eierproduzenten in der Kölner Umgebung. Gäste sind willkommen, sie können das Wandern mit dem KEV kostenlos ausprobieren. Allerdings ist bei den meisten Wanderungen eine Anmeldung notwendig. Details und weitere 156 Wanderungen sind abrufbar im Internet unter [www.koelner-eifelverein.de](http://www.koelner-eifelverein.de) oder telefonisch unter 0221/627076.

## Kulturreferentin der evangelischen Kirchengemeinde Köln-Brück-Merheim

Bis Sonntag, 16. April, können Sie die Ausstellung „Call & Response“ der Brücker Künstlerin Reni Scholz in der Petruskirche, Kieskauerweg 53, Merheim besuchen. Die Künstlerin zeigt ca. 20 Arbeiten aus ihrem response-art Projekt, das vom Ministerium für Kultur und Wissenschaft, NRW, gefördert wurde. Reni Scholz schickte während der Coronazeit

hundert Exponate in die Außenwelt und lud zu einem künstlerischen Dialog ein, auf den sich 66 Künstler\*innen einließen. Reni Scholz studierte an der Kunsthochschule Düsseldorf bei Tony Cragg und Michael Buthe. Öffnungszeiten: Nach den Gottesdiensten und nach Vereinbarung: Tel.: 0221-843034

Zur Finissage der Ausstellung „Call & Response“ der Künstlerin Reni Scholz findet am Sonntag, 16. April, um 18 Uhr eine Lesung mit Musik in der Petruskirche, Kieskauerweg 53, Merheim, statt. Das Thema der Lesung mit biblischen, literarischen und eigenen Texten lautet „Licht und Schatten“. Die musikalische Gestaltung übernimmt der Organist und Komponist Michael Schultheis, der u.a. die Komposition „hell und dunkel“ von Sofia Gubaidulina spielen wird und zu den Texten improvisiert. Unterstützt werden die Leserinnen und Leser von Kathrin Baumhöfer, Sprecherin im WDR-Stimmwerk und für Deutschlandradio. Eintritt frei. Weitere Infos bei [jane.dunker@ekir.de](mailto:jane.dunker@ekir.de)



# Frühjaaaaahr bei Hoff.

Frische Angebote. Große Auswahl. Schnelle Lieferung.



Jetzt gewerblich leasen  
ab 179,- € <sup>1,2</sup> mtl.

Pferdestärken, die Gänsehaut machen. Der Golf GTI.

Wo immer er auftaucht: Der GTI sorgt für Aufsehen – und bei allen, die ihn fahren für noch mehr Fahrspaß und Gänsehautmomente.

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km: (kombiniert) 7,0 l, innerstädtisch (langsam) 10,8 l, Strand (mittel) 7,1 l, Landstraße (schnell) 5,9 l, Autobahn (sehr schnell) 6,6 l, CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 160 g/km**

z. B. Golf GTI 2,0 l TSI OPF 180 kW (245 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

**Ausstattung:** Lackierung: Pure White, Top-Sportsitze vorn, Einparkhilfe, App-Connect Wireless, Digital Cockpit Pro, Telefonschnittstelle mit induktiver Ladefunktion, „Air Care Climatronic“, LED-Plus-Scheinwerfer, Leichtmetallräder „Richmond“, Progressivlenkung, Sportfahrwerk u.v.m.

einmalige Sonderzahlung:

EUR 999,00 <sup>1,2</sup>

Jährliche Fahrleistung:

10.000 km

Laufzeit:

24 Monate

**monatliche Leasing-Rate**

EUR 179,00 <sup>1,2</sup>



Auslieferungskosten für die Auslieferung beim Händler berechnet der ausliefernde Betrieb separat. Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. <sup>2</sup> Alle Werte ohne Umsatzsteuer, die jeweils gültige Umsatzsteuer wird gesondert berechnet. Gültig bis zum 30.06.2023. Stand 4/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig. **Bonität vorausgesetzt.** Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand unwe sentlich abweichen. Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und den offiziellen spezifischen CO<sub>2</sub>-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO<sub>2</sub>-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen“ entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen und unter [www.dat.de](http://www.dat.de) unentgeltlich erhältlich ist.

## Professional Class

Volkswagen für Selbstständige

Ihr Volkswagen Partner



**HOFF**

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**

Urbacher Straße 8 · 53842 Troisdorf-Spich · Tel. 02241-95126-0  
Westerwaldstraße 1 · 53757 St. Augustin · Tel. 02241-39183-0

[autohaus-hoff.de](http://autohaus-hoff.de)



## Kölsche Veranstaltungen im Monat April mit Paula Hiertz

Führungen: Durch die Südstadt und durch das ehemalige mittelalterliche Wollweberviertel

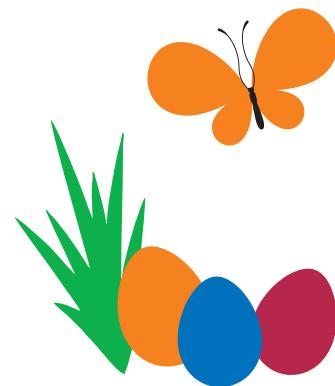
Sehr geehrte Damen und Herren,  
das Kölner Straßenpflaster hat uns  
wieder!

Am Samstag, 8. April, um 14 Uhr  
ist der Treffpunkt: Salierring/Wai-  
senhausgasse in Köln, KVB-Hal-

testelle Eifelstraße, mit der Linie  
12, 15, u. 18.

Am Samstag, 22. April, ist der Treff-  
punkt um 14 Uhr am Neumarkt  
15, vor dem großen Portal des  
Gesundheitsamtes.

unter Tel.: 0221/ 89 24 60 oder  
E-Mail: paulahiertz@gmail.com  
unbedingt notwendig.



### Nie mehr Schimmel. Nie mehr nasse Wände.

**Selbst bei Druck- und Stauwasser**  
• **Gesund Abdichten von innen**  
• **60% günstiger als Ausbaggern**  
• **Kostenlose Analyse & Angebot**

**Tel.: 02241 26 15 980**

**www.drefit.de**

Ingenieurbüro DreFit Eu UG  
(haftungsbeschränkt)



30 Jahre Garantie auf die Wirkungs-  
weise der Abdichtungsprodukte  
„Die Druckwasserprofis“

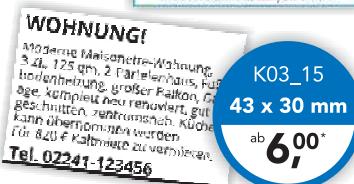
Die nächste Literaturlesung in  
Paulas Jade findet um 16 Uhr, in  
der Reinhold-Schneiderstraße 4  
statt.

Es sind geringe Kosten vorge-  
geben. Bei den Führungen sind pro  
Person 5 Euro zu zahlen und bei  
den Gartenlesungen 3 Euro. Kin-  
der zahlen 0 Euro.

Wegen der begrenzten Teilneh-  
merzahl ist eine Voranmeldung



# Familien ANZEIGENSHOP



\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

**Online Familien-Anzeigen: für alles was wirklich zählt!**

**shop.rautenberg.media**

# Frühlingsmarkt auf Schloss Eulenbroich

Anzeige

## Kunsthandwerkermarkt vor traumhafter Schlosskulisse

Am Wochenende nach den Osterferien findet der Frühlingsmarkt vor idyllischer Schlosskulisse statt. Besucher dürfen sich auf Allerlei zu den Themen Garten, Pflanzen, Dekoration, Kunst, Handwerk, Mode, Design und Kulinarik freuen.

### Was erwartet die Besucher?

Alles neu macht der Frühling - heißt es am 22. April 2023 und 23. April 2023 auf Schloss Eulenbroich in Rösrath bei Köln. Die Schloss Eulenbroich gGmbH lädt zum Frühlingsmarkt in die gute Stube Rösraths ein.

Der Markt erstreckt sich auf den Innen- und Außenflächen des Geländes und bietet mit ca. 120 Ausstellern alles rund um die Themen Garten, Pflanzen, Dekoration, Kulinarik, Design, Kunst und Kunsthandwerk an.

Blumen- und Kunsthandwerksfreunde kommen auf ihre Kosten! Besucher dürfen sich

auf über hundert lokale wie nationale Kunsthandwerker freuen. Feines Kunsthandwerk und Design sowie außergewöhnliche Kreationen prägen das Bild des Frühlingsmarktes auf Schloss Eulenbroich. In Zeiten von Massenproduktion und Schnelllebigkeit laden wir die Gäste ein, auf unserem Markt zwischen einzigartiger Kunst und professionellem Handwerk zu stöbern und zu bummeln. Ergänzt wird der Markt durch Blumen und Pflanzenangebote durch die Firma Garten begeistert.

Gäste können sich hier zur Frage „Wie mache ich meine Garten sommerfit?“ beraten lassen. Inspirationen zu Dekorationen wie auch Möbel für den Garten finden Interessierte ebenfalls vor.

Damit auch die Gaumenfreuden nicht zu kurz kommen, wird der Markt durch eine kulinarische Meile ergänzt, die keine Wünsche offenlässt.

### Programm

Auch an unsere kleinen Besucher ist gedacht! Am Samstag und Sonntag bieten wir im Rahmen unseres Projektes Kennen-Lernen-Umwelt ein kostenfreies Prinzessinnenkrönchen und Ritterschilde basteln von 12 Uhr bis 18 Uhr an.

An beiden Tagen wird zudem ganztägig die Falknerei des Rheinisches Waldpädagogium GbR Franz Schnurbusch zu Gast sein.

Der Greifvogelstand zeichnet sich nicht nur durch einen fernen Kontakt mit den Greifvögeln aus, Besucher erfahren auch von den Umweltpädagogen Wissen über Flora und Fauna. Der Zugang zum Schloss ist teilweise barrierefrei. Das Parken ist kostenlos. Hunde dürfen an der Leine mitgenommen werden.

Geöffnet ist der Markt am Samstag von 11 bis 19 Uhr und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr. Der Eintritt kostet 6,00 Euro pro

Person, 3,00 Euro ermäßigt. (Aufgrund der stark gestiegenen Energiekosten, musste der Eintrittspreis im Vergleich zum Vorjahr leider um 1,00 Euro angehoben werden. Wir bitten um Verständnis.) Kinder und Jugendliche bis 14 Jahren zahlen keinen Eintritt. Der Eintritt gilt wie immer für zwei Veranstaltungstage. Die Einlassgelder kommen dem Schloss zugute und werden u.a. für Kultur, außerschulische Bildung von Kindern und Jugendlichen sowie Instandhaltungsarbeiten genutzt. Weitere Informationen gibt es unter

+49 (0) 22 05 - 9010090 oder info@schloss-eulenbroich.de Hinweise: Aufgrund eines Wasserschadens bleibt die Gastronomie vom 3. Februar 2023 bis voraussichtlich 31. Juli 2023 geschlossen.

Schloss Eulenbroich  
Zum Eulenbroicher Auel 19  
51503 Rösrath

Traditioneller  
Kunsthandwerkermarkt

**Schloss  
Eulenbroich**  
**Frühlingsmarkt\***  
**22. & 23. April 2023**  
**Sa 11 bis 19 Uhr,  
So 11 bis 18 Uhr**

Silke Kalter | Foto: Kristin Prahl



\* Eintritt 6,00 €, Ermäßigt 3,00 € / Person - Zugang teilweise barrierefrei

Schloss Eulenbroich | Zum Eulenbroicher Auel 19 | 51503 Rösrath | schloss-eulenbroich.de



## 3H - Ihr zertifizierter Fuhrparkpartner

Die 3H-Gruppe ist seit 2016 auch mit der Marke Opel im Rhein-Sieg-Kreis und Köln vertreten und stellt sich dort im Bereich Groß- und Gewerbekunden neu auf.

Eine individuelle Beratung und nachhaltige Betreuung sind dabei wichtige Komponenten des Konzepts. Ganz gleich ob für Großkunden mit mehr als zehn Fahrzeugen oder für Gewerbekunden mit einem kleineren Fuhrpark - mit dem speziellen Lieferabkommen für Unternehmensflotten, Selbständige ebenso wie für Be-

hördnen, Taxiunternehmen und Fahrschulen, erhalten Kunden bei 3H das bestmögliche Angebot für Ihren Fuhrpark.

So profitieren Sie als Fuhrparkbetreiber vom breiten Modell- und Dienstleistungsspektrum mit optimalen Lösungen für den täglichen Einsatz.

Sie wünschen eine individuelle Beratung - wenden Sie sich direkt an Max Schallenberg, Verkaufsbereiter Gewerbekunden, Telefon: 02203/9782-76 E-Mail: max.schallenberg@3h-automobile.de



Max Schallenberg

Opel

Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

### DER OPEL COMBO CARGO EIN INNOVATIVER KASTENWAGEN

Da bleiben keine Wünsche offen: Der Opel Combo Cargo hat alles, was Sie von einem topmodernen Kastenwagen erwarten. Erfahren Sie, was in ihm steckt – und sichern Sie sich souveräne Unterstützung bei Ihrer täglichen Arbeit.

Der Opel Combo Cargo meistert gemeinsam mit Ihnen jede Herausforderung und bietet Ihnen maximale Flexibilität bei der Beförderung von Personen und dem Transport von Waren.

- **FlexCargo-Trennwand® mit Durchladefunktion\***
- **maximale Nutzlast bis zu 935 kg\***
- **bis zu 3,44 m Laderaumlänge\*\* und bis zu 4,4 m³ Laderaumvolumen\*\***

Jetzt auf den Opel Combo Cargo umsteigen!

### UNSER BARPREISANGEBOT FÜR GEWERBEKUNDEN

für den Opel Combo Cargo Edition, 1.2 Turbo 81 kW (110 PS), Start/Stop, Euro 6d Manuelles 6-Gang-Getriebe, Betriebsart: Benzin

Opel

Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

### DER OPEL VIVARO CARGO EIN ECHTER LADEPROFI

Nehmen Sie mit dem Opel Vivaro Cargo alle Hürden im Arbeitsalltag – dank des großzügigen Laderaums, segmentführender Nutzlast sowie mobiler Bürofunktionen und Top-Kommunikativität.

Erledigen Sie Ihre Arbeit effektiv und mit der Effizienz eines Profis. Flexible Sitze und intelligenten Technologien sorgen für Komfort und Bequemlichkeit, während ein voluminöser Laderaum und eine hohe Nutzlast zur Produktivität beitragen.

- **Transport von bis zu drei Euro-Paletten ab der mittleren Variante**
- **FlexCargo®-Trennwand mit Durchladefunktion\*\***
- **maximale Nutzlast von bis zu 1.400 kg\*\***
- **bis zu 3,93 m Laderaumlänge\*\* und bis zu 6,6 m³ Laderaumvolumen\*\***
- **mobiler Arbeitsplatz mit einstellbarem Schreibtisch\*\***

Jetzt den Opel Vivaro Cargo Probe fahren!

### UNSER BARPREISANGEBOT FÜR GEWERBEKUNDEN

für den Opel Vivaro Cargo Edition M, 1.5 Diesel 75 kW (102 PS) Start/Stop, Euro 6d Manuelles 6-Gang-Getriebe, Betriebsart: Diesel

# AUTO FRÜHLING



**Auf der Hebebühne lassen sich die Spuren des Winters an Fahrgestell, Unterboden, Bremsen und Reifen genau unter die Lupe nehmen. Foto: djd/Kfzgewerbe/Timo Volz**

**18.310,- €**

SCHON AB<sup>1</sup> Angebot nur für Gewerbe Kunden, zzgl. MwSt. und zzgl. 1.000,- Euro Überführungs-

kosten (zzgl. MwSt.).

<sup>1</sup> Ein Angebot für Gewerbe Kunden und nur gültig bis 31.03.2023.

Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 7,4-6,6 l/100 km;  
Kurzstrecke: 8,0-7,5 l/100 km; Stadtrand: 6,8-6,2 l/100 km;  
Landstraße: 6,4-5,7 l/100 km; Autobahn: 8,5-7,4 l/100 km;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 168-150 g/km.\*

\* Die angegebenen Werte wurden nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized light vehicles Test Procedure) ermittelt, das das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Verbrauch, CO<sub>2</sub>-Emissionen und Reichweite eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Energieausnutzung durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nicht technischen Faktoren beeinflusst.  
\*\*Optional bzw. in höheren Ausstattungslinien verfügbar.



3H Automobile Rheinland  
GmbH  
Einsteinstr. 1  
53157 Sankt Augustin  
Tel.: 02241/25209-0

Getriebe, Betriebsart: Diesel

**24.525,- €**

SCHON AB<sup>1</sup> Angebot nur für Gewerbe Kunden, zzgl. MwSt. und zzgl. 990,- Euro Überführungs-

kosten (zzgl. MwSt.).

<sup>1</sup> Ein Angebot für Gewerbe Kunden und nur gültig bis 30.06.2023.

Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 7,0-6,4 l/100 km;  
Kurzstrecke: 7,5-7,2 l/100 km; Stadtrand: 6,4-5,8 l/100 km;  
Landstraße: 6,1-5,6 l/100 km; Autobahn: 8,1-7,3 l/100 km;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 18,4-16,8 g/km.\*

\* Die angegebenen Werte wurden nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized light vehicles Test Procedure) ermittelt, das das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Verbrauch, CO<sub>2</sub>-Emissionen und Reichweite eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Energieausnutzung durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nicht technischen Faktoren beeinflusst.  
\*\*Optional bzw. in höheren Ausstattungslinien verfügbar.



3H Automobile Rheinland  
GmbH  
Theodor-Heuss-Str. 88  
51149 Köln  
Tel.: 02203/97 82-70

## Frisch in den Frühling rollen

### So lassen sich die Winterspuren am Auto beseitigen

Viele Menschen kennen das: Die Natur erblüht von Neuem, doch man selbst scheint verspätet in eine Winterlethargie zu verfallen. Das ist die sogenannte Frühjahrsmüdigkeit. Ähnliches kennt auch das Automobil. Nach den kalten, nassen Wintermonaten treten am Kraftfahrzeug Ermüdungserscheinungen auf. Genauso wie viele ihrer Halter benötigt es eine Frischekur. Beim nächsten Besuch in der Waschstraße sollte es mal nicht das Sparprogramm sein, sondern besser die Rundumpflege inklusive Vorrätsche, Unterbodenwäsche und -versiegelung, Felgenreinigung sowie Heißwachs. Und auch der Innenraum verträgt einen gründlichen Frühjahrsputz mit Staubsauger, Scheibenreiniger und Kunststoffpflege.

### Frühlings-Check parallel zum Reifenwechsel

Um die Technik kümmert sich am besten die Kfz-Meisterwerkstatt im Rahmen eines Frühjahrs-Checks, den man zum Beispiel parallel zum anstehenden Umstieg auf Sommerreifen vereinbaren kann. Auf der Hebebühne erkennt der Fachmann sofort, wie der Wagen den Winter überstanden hat. Unterboden und Auspuff, Stoßdämpfer und Bremsen werden unter die Lupe genommen, auch den Zustand der Reifen kann man in luftiger Höhe optimal untersuchen.

### Alle technischen Komponenten auf Herz und Nieren prüfen

Beim Blick unter die Motorhaube zeigt sich zudem, ob die Flüssigkeitsstände noch in Ordnung sind und wo sie gewechselt oder nachgefüllt werden sollten. Die Kfz-Mechatroniker untersuchen zudem Batterie, Elektrik und Lampen.

Den optischen Zustand der Fahrzeughülle bringt das helle Werkstattlicht ungeschönt an den Tag. So lassen sich Steinschläge im Lack erkennen und per Smart-Repair oder mit Po-

litur ausbügeln. Auch Kratzer oder Risse in der Windschutzscheibe macht es sichtbar, um sie gleich reparieren zu können.

### Unangenehme Gerüche eliminieren

Zum Abschluss fehlt nur noch der Geruchstest: Unangenehme Gerüche aus der Klimaanlage können von einem schlecht gewarteten Filter herrühren. Besserung und ein gutes Klima im Fahrzeug verspricht hier ein Filtertausch oder eine gründliche Desinfektion der Lüftungsanäle. (djd)



**Kleine Steinschläge im Lack lassen sich per Smart-Repair unsichtbar machen. Foto: djd/Kfzgewerbe**



**Wenn sowieso der Umstieg auf Sommerreifen ansteht, können Autobesitzer gleich einen Frühjahrs-Check in der Kfz-Werkstatt vereinbaren.**

**Foto: djd/Kfzgewerbe**



Bei der Lehrstellensuche spielt das Internet eine große Rolle.  
Foto: Trust Katsande/Unsplash

## Übergang von der Schule in die Lehre

### Tipps für die Lehrstellensuche

Schon während der Schulzeit beschäftigen sich Burschen und Mädels mit der Frage, welcher beruflichen Tätigkeit sie später nachgehen wollen.

Doch die Suche nach einer passenden Lehrstelle kann sich für die jungen Menschen manchmal als schwierig erweisen. Anlaufstellen mit Informations- und Beratungsangeboten

für Jugendliche sind in dieser Phase von hoher Bedeutung. Der Lehrstellenmarkt ist riesig und genauso vielfältig sind die Möglichkeiten, die Schülerinnen und Schüler für die Suche nach einer passenden Lehrstelle nutzen können.

#### Fünf Tipps für den Weg zum Traumberuf:

1. Ein Berufslexikon verrät al-

les, was man über Lehrberufe wissen sollte: Lehrinhalte, berufstypische Tätigkeiten, Lehrlingsentschädigung, Spezialisierungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Der ideale Zeitpunkt für die Nutzung ist gleich zu Beginn der Lehrstellensuche - so kann man früh genug Informationen sammeln.

2. Die Berufsberatung ist meist ein kostenloses Angebot, welches man bei unterschiedlichen Institutionen in Anspruch nehmen kann.
3. Online-Jobbörsen sind aus der Lehrstellensuche nicht mehr wegzudenken. Mit Hilfe von Filterfunktionen gelangt man schnell zu passenden Stellen. Zusätzlich kann in vielen Online-Lehrstellenbörsen ein Bewerberprofil angelegt werden.
4. Auf Jobmessen und Lehrstellenbörsen sind viele Arbeitgeber vertreten. Diese informieren Schüler und Absolventen vor Ort über Einstiegs- und Karrieremöglichkeiten im jeweiligen Unternehmen.

Schüler haben die Chance, potenzielle Lehrbetriebe kennenzulernen, sich im persönlichen Gespräch beim Personal vorzustellen und sich nach freien Lehrstellen zu erkundigen.

5. Internetpräsenz: Neben der Unternehmenswebsite verraten auch die Social-Media-Seiten viel über den jeweiligen Betrieb und helfen dabei, sich ein Bild von der zukünftigen Lehrstelle und der Unternehmenskultur zu machen.

Auch Tage der offenen Tür oder andere Events werden häufig über Online-Kanäle angekündigt und bieten die Chance, den Lehrbetrieb von innen kennenzulernen und sich mit anderen Lehrlingen auszutauschen. (www.aubi-plus)



## Wir suchen ASTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für den RUNDBLICK KÖLN-OST in

- Brück       Merheim  
 Rath-Heumar

### Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt!**

- [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)  
 ► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Frau Biesemann · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
 FON 02241 260-382 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

Gerne per WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem QR-Code bewerben!



## ASTRÄGER/\*/INNEN für den RUNDBLICK KÖLN-OST in

- Brück       Rath-Heumar       Merheim

An

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**

Frau Biesemann  
 Kasinostraße 28-30  
 53840 Troisdorf

Name, Vorname

.....

PLZ, Ort

.....

E-Mail

**REGIO** · pünktlich • zielgerichtet • lokal  
 Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



## Ausbildung für zukünftige Ausbilder

### Dem Fachkräftemangel mit einem Online-Fernlehrgang begegnen

Nachwuchskräfte fehlen in vielen Branchen an allen Ecken und Enden: Bei der Konjunkturumfrage 2022 der Deutschen Industrie- und Handelskammer (DIHK) sahen 56 Prozent der rund 24.000 befragten Unternehmen den Fachkräftemangel als eines der größten Geschäftsrisiken der Zukunft an. Eine mögliche Lösung kann es sein, junge Menschen in der eigenen Firma passend auszubilden. Wer als Ausbilder oder Ausbilderin in einem Unternehmen arbeiten will, muss allerdings vorab eine erfolgreiche Prüfung dafür ablegen. Das entsprechende Fachwissen kann in einem Vorbereitungslehrgang erworben werden und einen solchen gibt es auch als reine Online-Variante.

#### Flexibel lernen mit Internet-Formaten

Für Fachkräfte, die bereits im Beruf stehen und sich in einer flexiblen und ortsunabhängigen Form auf die Prüfung nach der Ausbilder-Eignungsverordnung (AEVO) vorbereiten wollen, hat die IHK-

Akademie Koblenz ein zeitunabhängiges Kursformat entwickelt. Unter [www.ihk-akademie-fernstudium.de](http://www.ihk-akademie-fernstudium.de) findet man alle wichtigen Informationen dazu. Online-Lerneinheiten werden hier mit der Betreuung durch entsprechende Tutorinnen und Tutoren kombiniert. Die Teilnehmenden können sich so das Lernen frei einteilen und haben doch immer Unterstützung, wenn sie benötigt wird. Ein Online-Campus bietet zudem eine ortsunabhängige Möglichkeit zur Arbeit mit einer Kursgruppe und den Dozierenden. Eine solche Lernform kommt besonders denjenigen zugute, die aufgrund ihres Jobs oder ihrer privaten Lebenssituation keine regelmäßigen Präsenztermine wahrnehmen können.

#### Auszubildende kompetent anleiten

Inhaltlich lernen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, wie der Ablauf einer betrieblichen Ausbildung geregelt ist. Nach der bestandenen Prüfung können die neuen Ausbilder bei der Einstellung von Azubis organisatorisch alles über-

nehmen, was nötig ist. Sie sind außerdem in der Lage, die Auszubildenden während ihrer gesamten Zeit sowohl fachlich als auch didaktisch zu betreuen, und wissen, wie sie die Nachwuchskräfte zum erfolgreichen Abschluss führen. Der Fernlehrgang dauert in

der Regel 3 Monate inklusive Lernpausen. Für den kostenpflichtigen Lehrgang gibt es verschiedene finanzielle Fördermöglichkeiten, etwa durch die sogenannte Bildungsprämie oder eine Förderung nach „QualiScheck Rheinland-Pfalz“. (djd)

## WIR SUCHEN...

„Lokaler geht's nicht“ ist unser Slogan, dem wir seit über 60 Jahren treu bleiben. Zum nächstmöglichen Termin suchen wir für das **Gebiet Köln-Ost** einen

### nebenberuflichen Zustellerbetreuer (m/w/d)

für unsere Zusteller dieser Zeitung.

Die Tätigkeit eignet sich z.B. sehr gut für ehemalige Postbedienstete, neben Organisationsgeschick, Durchsetzungsvermögen sind Ortskenntnisse gefragt. Sie erfordert eine positive Ausstrahlung, Kontaktfreudigkeit und Eigeninitiative. Voraussetzung ist ein eigenes Fahrzeug.

Bitte bewerben Sie sich per E-Mail (ausschließlich .pdf) oder Telefon unter:

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**

Stichwort: Betreuer · Fon 02241 260-383 · Mail [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

· WhatsApp +49 2241260380



**REGIO** • pünktlich • zielerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der **RAUTENBERG MEDIA KG**



Für eine berufliche Weiterbildung muss man nicht unbedingt Präsenztermine wahrnehmen. Die Ausbildung für Ausbilder beispielsweise erfolgt online. Foto: djd/IHK-Akademie Koblenz/Michael Jordan



## Wir suchen SPRINGER/\*/INNEN als Zeitungszusteller/\*/in

jeden Alters für **ALLE ORTSTEILE**

Gerne per WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!

#### Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

#### Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

► [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Frau Biesemann · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-382 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 22. April 2023**  
Annahmeschluss ist am:  
**19.04.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

RUNDBLICK KÖLN-OST

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

## ERSCHEINUNG

vierzehntäglich  
Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Brück, -Merheim, -Neubrück und -Rath-Heumar, Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

## Handhabung für unverlangt hereingegebene

### Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantie für Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATER

Rule Mews  
Mobil 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de

### REPORTER

Felix Stollenwerk  
Mobil 0157 78 97 31 60  
f.stollenwerk-rundblick@outlook.de

### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

**SERVICE** Fon 02241 260-112  
service@rautenberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenberg.media

## RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
twitter.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia

**ZEITUNG**  
rundblick-koenl-ost.de/e-paper

**SHOP**  
rautenberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM kennen.

### WEITERE ZEITUNGEN VON UNS

Rund 50 Städte- und Gemeindezeitungen des Schwesterverlages **HBV** im Hauptstadtbüro in Berlin stehen ebenfalls mit dem Slogan „Lokaler geht's nicht!“ für Informationen der Bürgerschaft, für örtliche Werbetreibende und interessierte Leser in Brandenburg und Berlin. heimatblatt.de

- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

RAUTENBERG  
MEDIA

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

**www.rautenberg.media/kleinanzeigen**



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

**TASCHENGELD  
VERBESSERN!?**  
GANZ EINFACH ALS  
AUSTRÄGER/\*/IN!



Wenn Du mindestens  
13 Jahre alt bist,  
schreib uns eine  
WhatsApp Nachricht\*  
+49 2241260380

\*Bitte unbedingt Namen, Straße,  
Ort und Telefonnummer angeben.

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Oder scan den  
QR-Code und  
bewirb Dich.



Familien

RAUTENBERG  
MEDIA

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab 18,00,-

Für alles was wirklich zählt!  
shop.rautenberg.media



**Fragen zur Verteilung?**

**FRAU BIESEMANN**  
mail@regio-pressevertrieb.de

**www.regio-pressevertrieb.de** **REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH  
ONLINE BESTELLEN

**rautenberg.media/kleinanzeigen**

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

ab **6,99** €

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA

Rathaussaal Porz

Veranstaltungen im  
Bezirksrathaus Porz

Jecke Fröhjohrszigg  
Buntes Programm für  
Senior\*innen mit  
hochkarätigen Persönlichkeiten  
aus dem Kölner Karneval/  
mit JP. Weber, Björn Heuser,  
Philipp Qebel,  
El Klimpermännche u.a.  
Mi, 5. April 2023, 15 Uhr  
Mi, 12. April 2023, 15 Uhr

„Geliebte Hexe“  
mit Kathrin Ackerman,  
Saša Kekez, Annette Strasser  
u.a.  
Sa., 22. April 2023, 20 Uhr

Nicole Jäger  
mit „Prinzessin Arschloch“  
Fr., 5. Mai 2023, 20 Uhr

„Remmidemmi unter Baum  
Nummer 5“  
Kindertheater ab 3 Jahren  
Di., 9. Mai 2023,  
10:30 Uhr & 16:30 Uhr

„Die Kehrseite der Medaille“  
Komödie mit Timothy Peach,  
Nicola Tiggeler u.a.  
Mi., 10. Mai 2023, 20 Uhr

**www.rathaussaal-porz.de**  
alle Karten unter  
**köln ticket** Huilinge 0221 &  
westliches hem ticket 2801  
Telefon 0221 / 221-97333  
 Stadt Köln



- 360° Media-Partner
- **ZEITUNG:** Zweitgrößter Wochenzeitungsverlag in Deutschland
- **DRUCK:** Hochwertige Druckprodukte von der Visitenkarte bis zum Buch
- **WEB:** Umfassende Web-Präsenzen und Web-Shops
- **FILM:** Erklären, präsentieren, werben mit Filmen
- Seit über 60 Jahren am Markt

[WWW.RAUTENBERG.MEDIA](http://WWW.RAUTENBERG.MEDIA)



**Wir sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf, Bohmte und Berlin.**

## WIR SUCHEN:

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir für unsere Zeitung **Rundblick Köln-Ost** einen

### ■ **Reporter** (m/w/d) als freien Mitarbeiter auf Honorarbasis

#### Sie haben

- Freude am Verfassen von Werbetexten und redaktionellen Berichten
- Interesse an lokalen Veranstaltungen, Kultur, Sport & Brauchtum
- Kenntnisse im Umgang mit Internet und PC
- eine Digitalkamera
- Ortskenntnisse

#### Sie sind

- aufgeschlossen, aktiv und zuverlässig
- sicher im Umgang mit der deutschen Sprache
- motorisiert

**Wir freuen uns auf Sie!** Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen  
karriere@rautenberg.media | Stichwort: Reporter Rundblick Köln-Ost  
(m/w/d)

für unser **TEAM IT**

### ■ **Systemadministrator** (m/w/d)

**Vollzeit 37,5 Std.**

**Sie** sind/haben eine/n

- Ausbildung zum Fachinformatiker Fachrichtung Systemintegration / Berufsausbildung in einem IT-Ausbildungsberuf od. mind. 2-jähr. Berufspraxis
- gutes analytisches Verständnis, Freude an der Arbeit und stetigem Lernen
- serviceorientierte und aufgeschlossene Persönlichkeit
- zielorientierten und eigenverantwortlichen Arbeitsstil

#### Ihre Aufgaben

als 1st Level Support Anwender (Hardware 166 Arbeitsplätze):

- Sicherstellung des Betriebes, Infrastruktur: Server, Clientsystemen, Netzwerke, Datenbanken (Microsoft, Linux/Ubuntu 18.04LTS, MS-SQL, Lotus)
- Lösung hard-/softwaretechn. Fragen/Störungen vor Ort/per Telefon/Remote
- Betreuung der virtuellen Serverumgebung aktuell unter Vmware ESXi6.7
- Benutzer- und Rechteverwaltung im Active Directory
- Betreuung im Bereich Backup und Recovery, Archivierung
- Anforderungsaufnahme und Planung bei Einkauf von Hard- und Software
- Lizenzmanagement, regelmäßige IT-Inventur
- Unterstützung bei der kontinuierlichen Verbesserung der Serviceprozesse sowie der Maßnahmen zur Qualitätssicherung und IT-Sicherheit

#### Wir bieten

- spannende Aufgaben in einem innovativen, mittelständischen Medienhaus
- wertschätzende Arbeitsatmosphäre mit regelmäßigen Arbeitszeiten
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag und leistungsgerechte Vergütung

**Wir freuen uns auf Sie!** Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen  
karriere@rautenberg.media | Stichwort: Systemadministrator\*in



für unser **TEAM METTAGE**

### ■ **Mediengestalter Print** (m/w/d)

**Vollzeit 37,5 Std. (HO-Option)**

#### Sie haben

Freude an eigenständigem, selbstverantwortlichen Arbeiten, sind flexibel, aufgeschlossen, zuverlässig und kompetent in der Mediengestaltung. Den sicheren Umgang mit Grafik-Programmen wie Pagemaker, InDesign, Photoshop, CorelDRAW u.ä. setzen wir voraus.

#### Aufgaben

Ihre vorwiegende Tätigkeit besteht aus dem digitalen Layouten von Zeitungen, Magazinen, Broschüren, Sonderpublikationen und Insertionen.

#### Wir bieten

Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz in unserem Medienhaus sowie eine gute Einarbeitung plus unbefr. Arbeitsvertrag.

**Wir freuen uns auf Sie!** Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen  
karriere@rautenberg.media | Stichwort: Mediengestalter\*in Print

■ ■ ■ ■ Bitte Bewerbungen **per E-Mail** oder **online** (rautenberg.media/karriere) übersenden. Bewerbungsmappen werden nicht zurückgesendet.

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!


**110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR**


## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk:

Brück, Gremberg, Heumar, Höhenberg, Humboldt, Kalk, Merheim, Neu-Brück, Ostheim, Rath, Vingst

**Samstag, 8. April****Königsforst Apotheke**

Rösrather Str. 663, 51107 Köln (Rath), 0221 861426

**Sonntag, 9. April****Taunus-Apotheke**

Taunusstr. 26, 51105 Köln (Humboldt), 0221/831686

**Montag, 10. April****Paracelsus Apotheke**

Friedensstr. 55a, 51147 Köln (Porz-Grengel), 02203/28186

**Dienstag, 11. April****St. Josef-Apotheke**

Breuerstr. 2, 51103 Köln (Kalk), 0221 855585

**Mittwoch, 12. April****Damian-Apotheke**

Hermannstr. 12, 51143 Köln (Porz), 02203/52213

**Donnerstag, 13. April****Heßhof-Apotheke**

Ostheimer Str. 30, 51103 Köln (Vingst), 0221/875797

**Freitag, 14. April****Apotheke Rath/Heumar**

Rösrather Str. 588, 51107 Köln (Rath), 0221 861050

**Samstag, 15. April****Marien-Apotheke**

Bergerstr. 169, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/32498

**Sonntag, 16. April****Kranich-Apotheke**

Thomas-Dehler-Weg 1, 51109 Köln (Neubrück), 0221/8908989

**Montag, 17. April****Europa-Apotheke**

An Sankt Adelheid 12, 51109 Köln (Brück), 0221/9894970

**Dienstag, 18. April****Margareten-Apotheke**

Olperer Str. 855, 51109 Köln (Brück), 0221/843214

**Mittwoch, 19. April****Eulen-Apotheke**

Rolshover Str. 99a, 51105 Köln (Humboldt-Gremberg), 0221/854636

**Donnerstag, 20. April****St. Johannis-Apotheke**

Siebenmorgen 18, 51427 Bergisch Gladbach (Refrath), 02204/925020

**Freitag, 21. April****Bären-Apotheke**

Frankenforster Str. 4-6, 51427 Bergisch Gladbach (Frankenforst), 02204/61701

**Samstag, 22. April****Dorotheen-Apotheke**

Dellbrücker Hauptstr. 77, 51069 Köln (Dellbrück), 0221/681054

**Sonntag, 23. April****Schloss Apotheke im Kaufland**Refrather Weg 1, 51465 Bergisch Gladbach, 02202/9573400  
Angaben ohne Gewähr

## Schiedspersonen für Porz und Köln-Ost

**Poll, Ensen, Gremberghoven und  
Westhoven**Volker Neumann,  
0160 2625477**Wahn, Lind, Wahnheide,  
Grengel, Libur, Langel und  
Zündorf**Peter Alsbach,  
0152 37794767  
**Köln Brück, Neubrück, Rath-  
Heumar, Porz Eil und Urbach**  
Helmut Freund,  
0221/732215**Köln-Merheim, Porz Mitte und  
Elsdorf**

Otto Schütz, 0221/17045062



## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)  
**0800 111 02 22** (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**



## NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

# NOTDIENSTE

110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

### Polizeistation Porz

0221/229-5633

### Kinderärztliche Notfallpraxis

am Krankenhaus Porz am  
Rhein

02203/9801191

### Notruffax für Gehörlose

0221/229-2290

### Bundeswehr Standortarzt

02203/908-3584

### Strom, Gas, Wasser

0180/2222600

### Zahnärzte

Bereitschaftsdienst

01805/986700

### Frauen gegen Gewalt e.V.

0221/562035

### Opfer-Notruf

Weißer Ring e.V.

bundesweit 116006  
rechtsrheinischen Stadtteile  
0151/55164823

### Krankentransport

Feuerwehr Köln

0221/745454

#### • Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

24 - S T U N D E N - N O T D I E N S T

**SAALMANN**  
BAD & WÄRME

RÖSRATHER STR. 649  
51107 KÖLN (RATH)  
TELEFON 0221-86 13 87 + 86 13 88  
TELEFAX 0221-86 70 62  
eMAIL: info@saalmann-gmbh.de  
www.saalmann-gmbh.de

### 116 116

#### Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorfahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können. Zahlungskarten wie girocards

oder Kreditkarten, Personalausweise, Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
www.langel-dach.de  
info@langel-dach.de  
Tel.: 02203 - 32926

Dachdeckermeister  
Klempnermeister  
**LANGEL**  
Dach-, Wand-, Abdichtungs-  
und Klempnerei GmbH

QUALITÄT GANZ OBEN!



Steildach  
Flachdach  
Klempnerarbeiten  
Dachfenster  
Solartechnik  
Fassadentechnik  
Balkonabdichtungen  
Reparaturservice

**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

Heizungsstörung  
Rohrbruch · Kanalverstopfung

24-Stundennotdienst  
(0 22 03) 9 35 24 10

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)  
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

BESTATTUNGEN JOSEF  
**SCHMITZ**

Für den Fall der Fälle

Vorsorge · Beratung · Bestattung · Begleitung

HAUSANSCHRIFT  
Waldecker Straße 23  
51065 Köln/Buchforst

ZENTRALRUF TAG & NACHT  
Telefon: 0221/96 2517-0

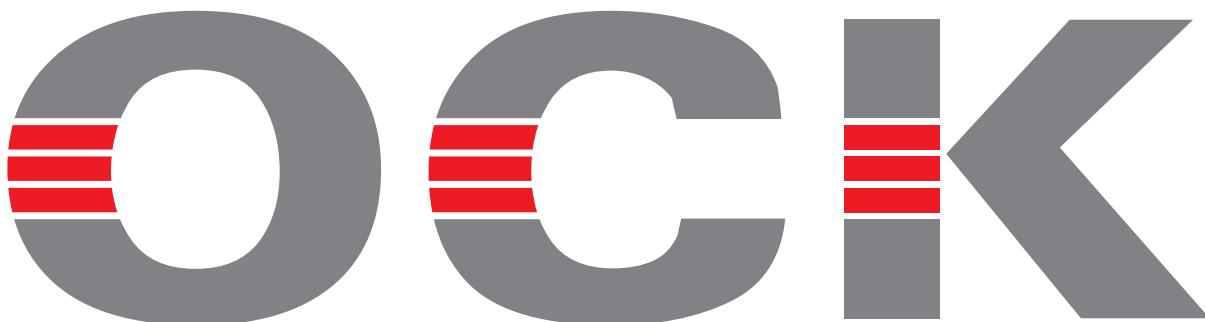
FILIALE  
Rösrather Straße 629  
51107 Köln/Rath

MAIL & WEB  
info@j-schmitz-bestattungen.de  
www.j-schmitz-bestattungen.de



## **Neueröffnung**

Wir sind ab dem **03.04.2023** auch  
in **Köln Porz** für Sie da.



**Facharztpraxis Orthopädie und orthopädische Chirurgie  
für Privat & Kassenversicherte**

**Operative und konservative Therapie**

**Dr. med. Oliver Coenen**

**Dr. med. Adam Smok**

**Dr. med. Anja Buerfeind\***

**Dr. med. Michael Kehrer\***

**Dr. med. Kay Hiersemann**

**Dr. med. Jürgen Eistetter**

**Dr. med. Tom Jansen\***

Fachärzte für Orthopädie und Unfallchirurgie

\*Angestellte Ärzte

## **Wir freuen uns auf Sie!**

### **Öffnungszeiten**

Mo, Di, Do 8-12 Uhr & 14-18 Uhr  
Mi 8-12 Uhr  
Fr 8-13 Uhr

**Klinger Str. 12 51143 Köln Porz Tel.: 02203 - 5093010**

**[www.oc-koeln.de](http://www.oc-koeln.de)**

**[info@oc-koeln.de](mailto:info@oc-koeln.de)**